

Vamos a cazar un oso

Michael Rosen

Helen Oxenbury



il sol
solito







40 p. : il. — (Libros del Rincón)

ISBN: 970-741-773-0 SEP

I. Literatura infantil. 2. Cuento. I. Oxenbury, Helen, il.
II. Uribe, Verónica, tr. III. t. IV. Ser.

Título original: *We're Going on a Bear Hunt*

© Del texto: Michael Rosen, 1989

© De las ilustraciones: Helen Oxenbury, 1989

D.R. © Walker Books Ltd., 1989

Primera edición SEP / Ediciones Ekaré / Colofón, 2003

D.R. © Colofón, S.A. de C.V., 2003

Franz Hals núm. 130,

Alfonso XIII, 01460, México, D.F.

D.R. © Secretaría de Educación Pública, 2003

Argentina 28, Centro,

06020, México, D.F.

ISBN: 968-867-143-6 Colofón

ISBN: 970-741-773-0 SEP

Prohibida su reproducción por cualquier medio mecánico
o electrónico sin la autorización de los coeditores.

Impreso en México



Vamos a cazar un oso

se imprimió por encargo de la Comisión Nacional de Libros
de Texto Gratuitos en los talleres de Quebecor World
México-Gráficas Monte Alán S.A. de C.V., con domicilio
en Fraccionamiento Agro-industrial La Cruz, El Marqués,
76240, Querétaro, en el mes de diciembre de 2003.
El tiraje fue de 97 803 ejemplares más sobrantes para
reposición.

Vamos a cazar un oso

Michael Rosen

Helen Oxenbury



al sol
solito



**Vamos a cazar un oso,
un oso grande y peligroso.
¿Quién le teme al oso?
¡Nadie!
Aquí no hay ningún miedoso**



¡Un campo!

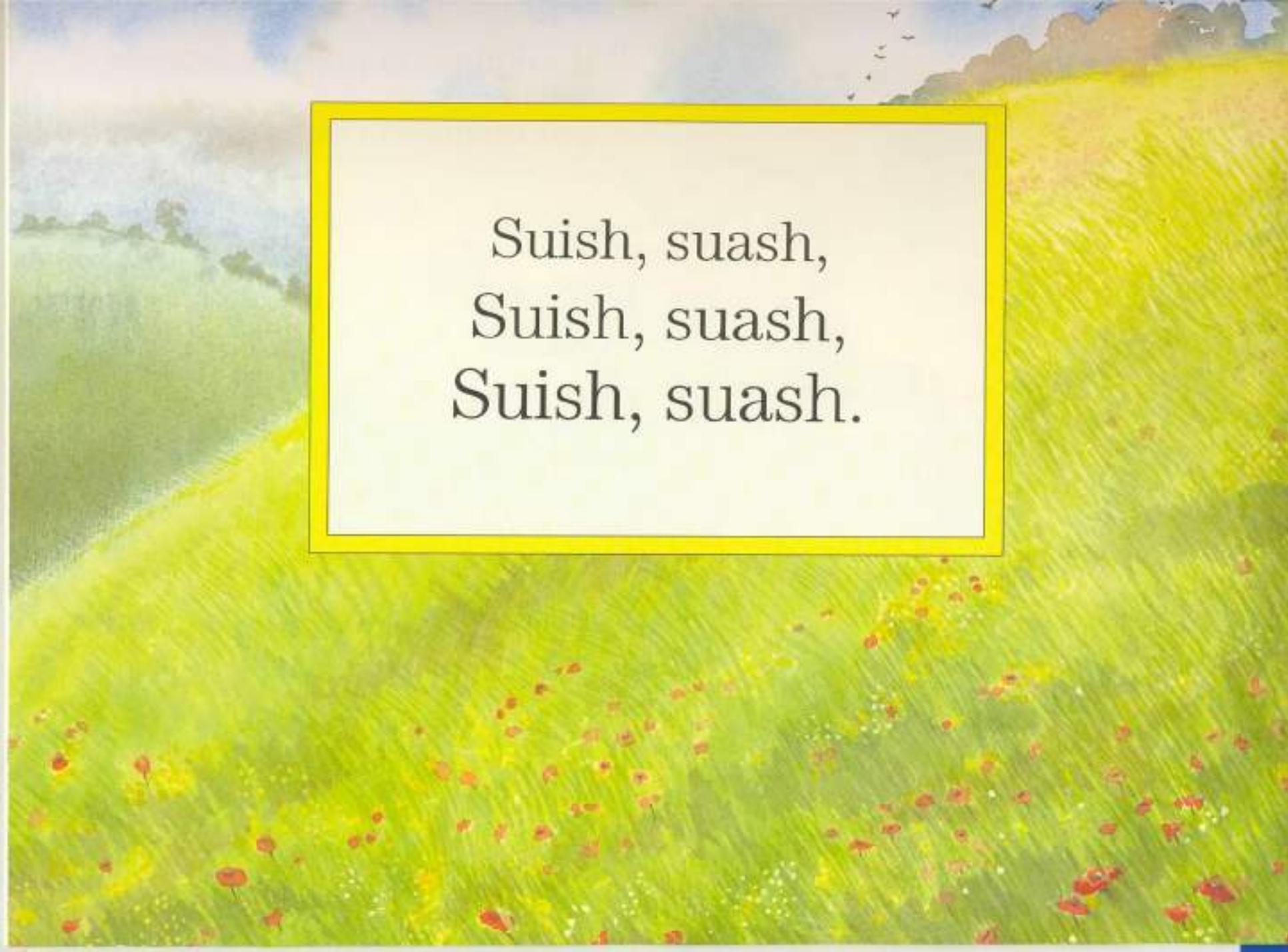
Un campo de largos pastos verdes.

**Por encima no podemos pasar,
por abajo, no podemos pasar.**



Ni modo...

Lo tendremos que atravesar.



Suish, suash,
Suish, suash,
Suish, suash.



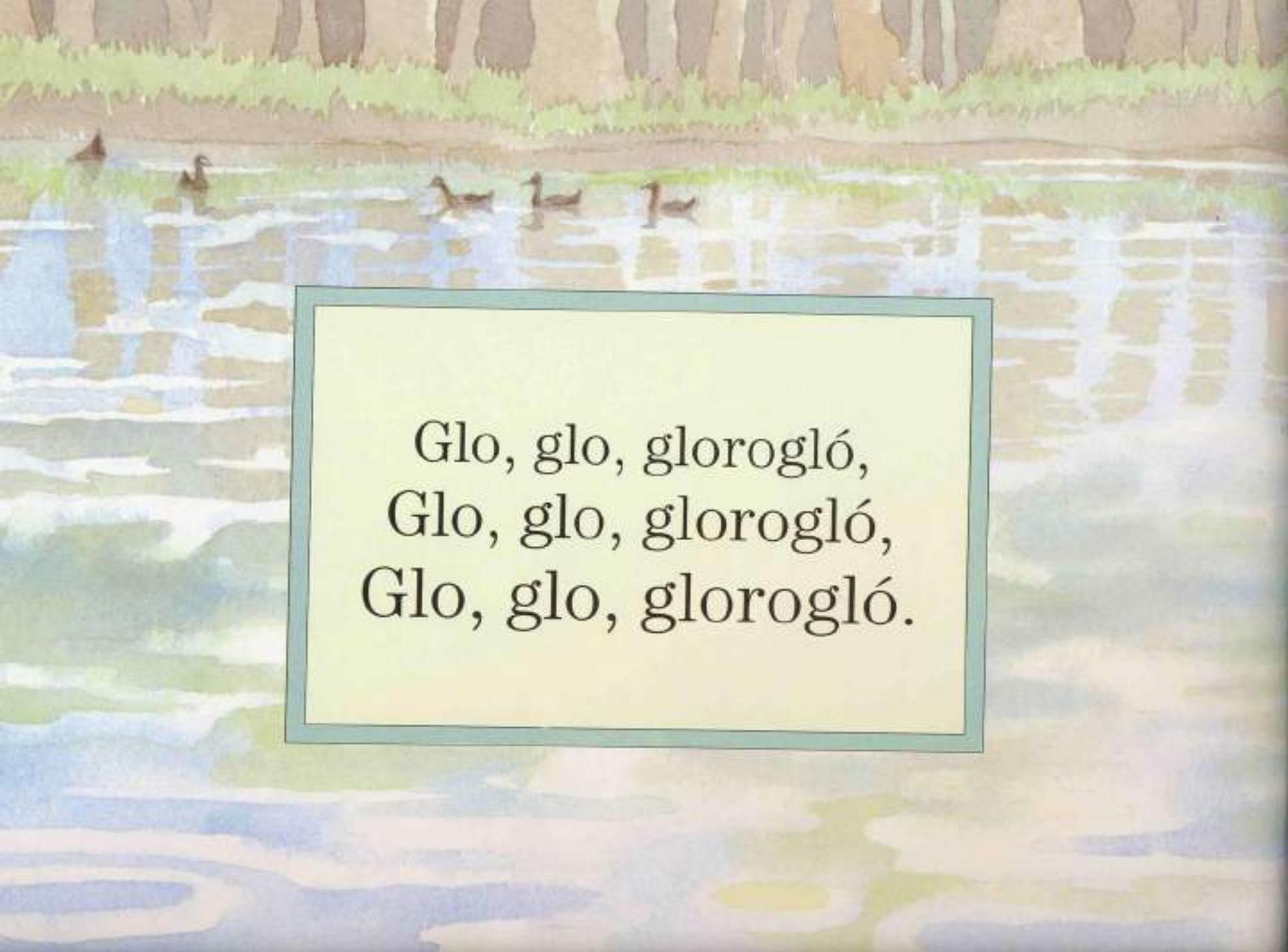
**Vamos a cazar un oso,
un oso peludo y furioso.
¿Quién le teme al oso? ¡Nadie!
Aquí no hay ningún miedoso.**





¡Un Río!
Un río profundo y frío.
Por encima
no podemos pasar,
Por abajo
No podemos pasar.

Ni modo...
Lo tendremos que atravesar.

A watercolor illustration of a pond with ducks and a forest background. The pond is in the foreground, with several ducks swimming. The background shows a line of trees and a grassy bank. The water is painted with soft, blended colors of blue, green, and brown, reflecting the sky and the surrounding environment. The ducks are small, brown birds with orange beaks, swimming in a line across the middle of the pond. The forest in the background consists of tall, thin trees with brown trunks and green foliage. The overall style is soft and artistic, typical of children's educational materials.

Glo, glo, glorogló,
Glo, glo, glorogló,
Glo, glo, glorogló.



**Vamos a cazar un oso,
un oso gordo y fastidioso.
¿Quién le teme al oso? ¡Nadie!
Aquí no hay ningún miedoso.**



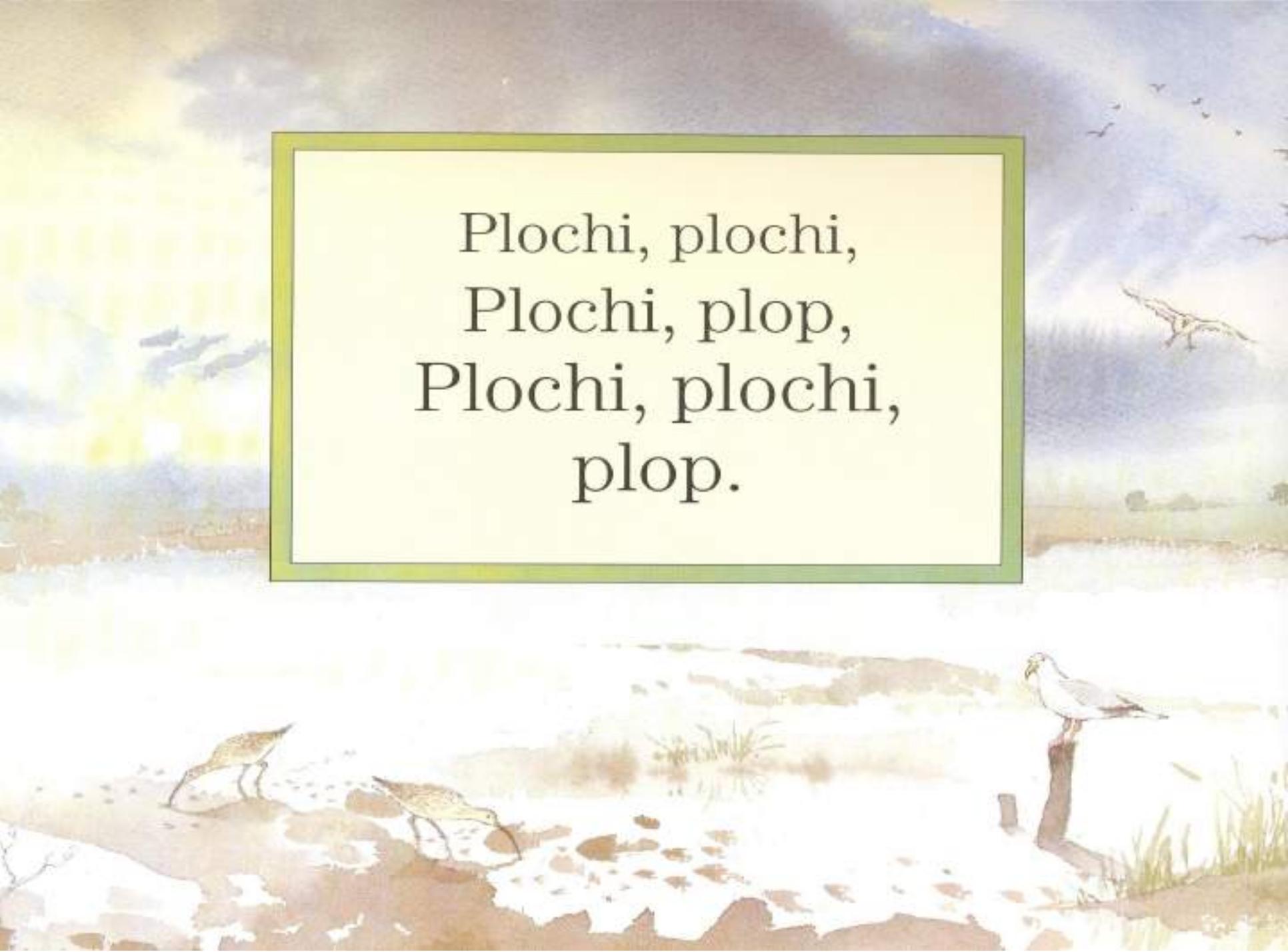


¡Barro!

**Barro espeso y pegajoso.
Por encima no podemos pasar,
por abajo no podemos pasar.**

Ni modo...

Lo tendremos que atravesar.



Plochi, plochi,
Plochi, plop,
Plochi, plochi,
plop.



**Vamos a cazar un oso,
un oso inmenso y
horroroso.
¿Quién le teme al oso?
¡Nadie!
Aquí no hay ningún
miedoso.**



¡Un bosque!

Un bosque verde y oscuro..

**Por encima no podemos pasar,
por abajo no podemos pasar.**



Ni modo...

Lo tendremos que atravesar.

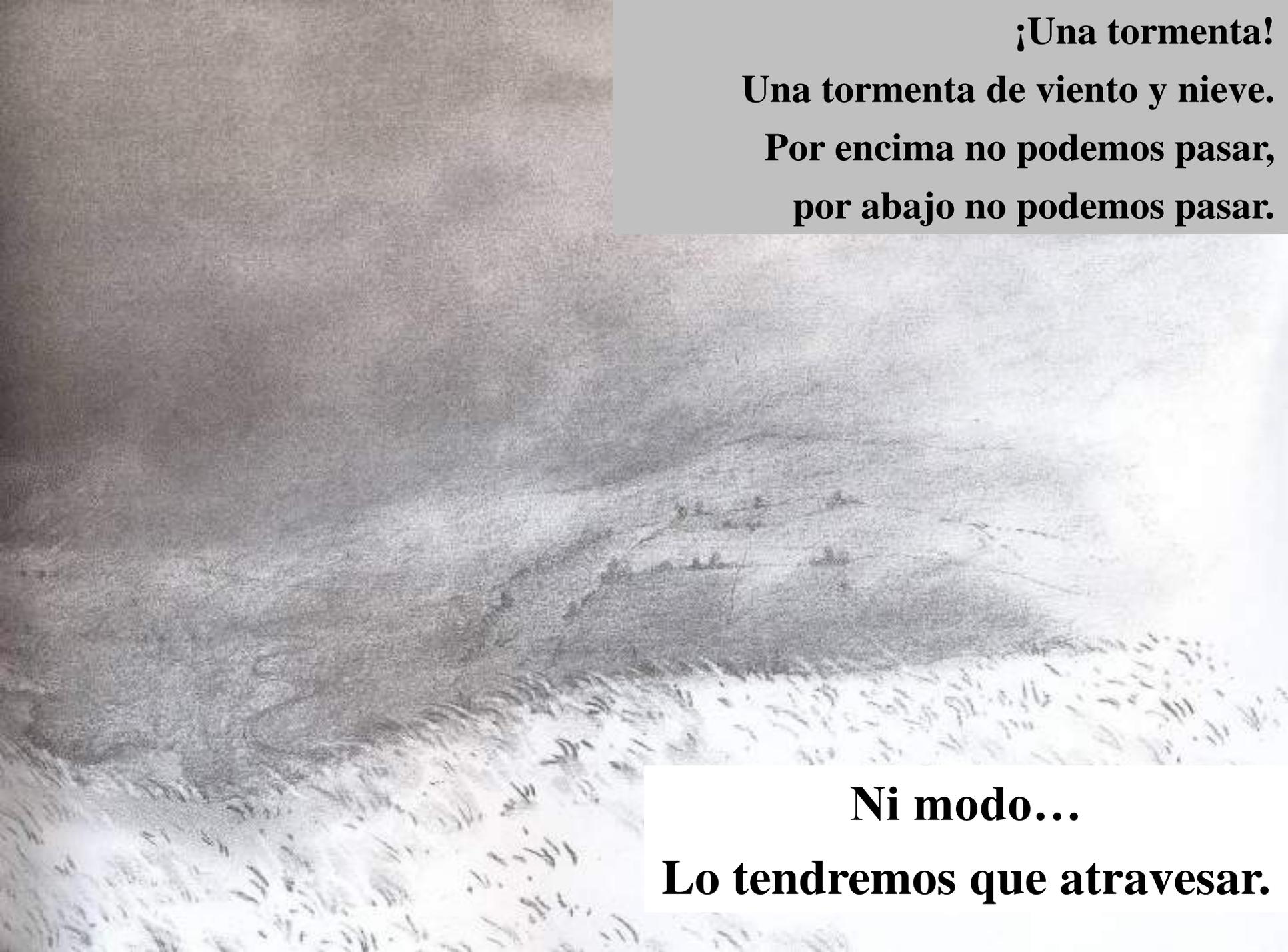


Túpiti, túpiti
Túpiti, tap,
Túpiti, túpiti, tap.



**Vamos a cazar un oso,
un oso terrible y monstruoso.
¿Quién le teme al oso? ¡Nadie!
Aquí no hay ningún miedoso.**





¡Una tormenta!

Una tormenta de viento y nieve.

**Por encima no podemos pasar,
por abajo no podemos pasar.**

Ni modo...

Lo tendremos que atravesar.

¡Suuu! ¡Uuuu!
¡Fuuu! ¡Uuuu!
¡Juuu! ¡Uuuu!



**Vamos a cazar un oso,
un oso feo y espantoso.
¿Quién le teme al oso?
¡Nadie!
Aquí no hay
ningún miedoso.**





¡Una cueva!

Una cueva estrecha y tenebrosa.

**Por encima no podemos pasar,
por abajo no podemos pasar.**

Ni modo...

tendremos que entrar.



Tiqui, tiqui

Tiqui, tac...

¿Qué es eso que está
allá?

Una húmeda nariz...

Dos peludas orejas...

Dos ojos que miran rabiosos...

¡Es un oso!







¡Peligro! ¡Retirada! ¡Salir de la cueva! ¡Tiqui, tiqui, tiqui, tac!



¡Atravesar la tormenta! ¡Suuu, Uuu, Fuu, Uuu!



¡Atravesar el bosque! ¡lupitipi, tupiti, tupiti, tap!



¡Atravesar el barro! ¡Plochi, plochi, plochi, plop!



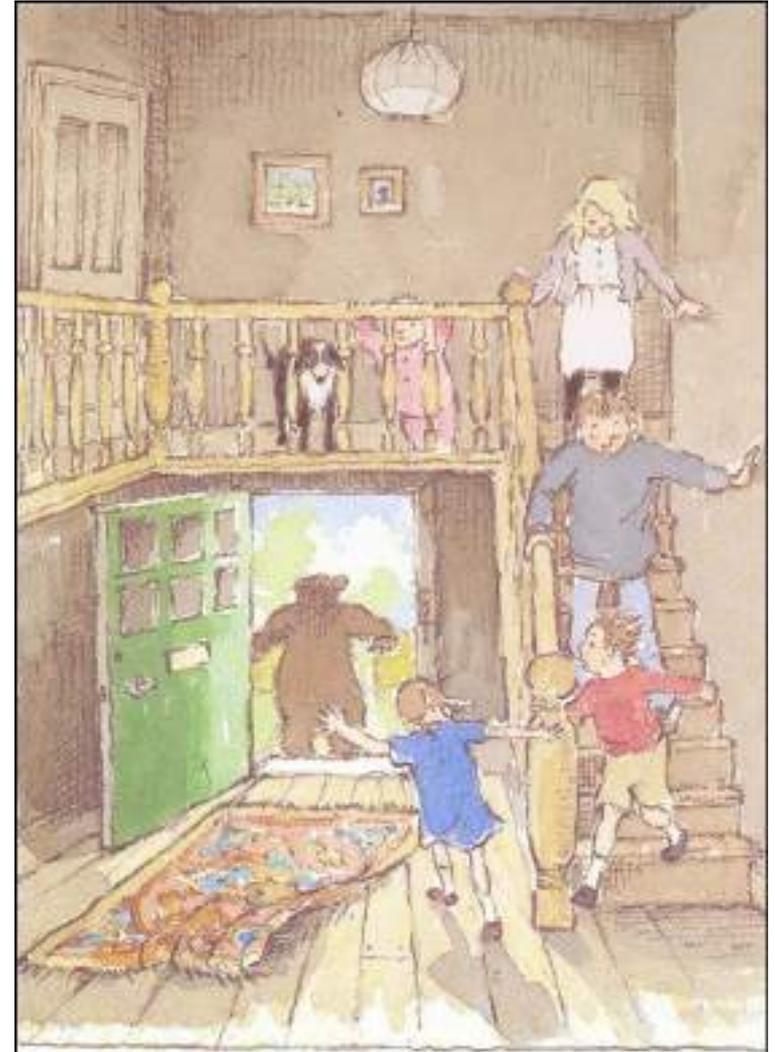
¡Atravesar el río! ¡Glo, glo, glorogló!



¡Atravesar el campo! ¡Suich, suasch, suisch, suasch!



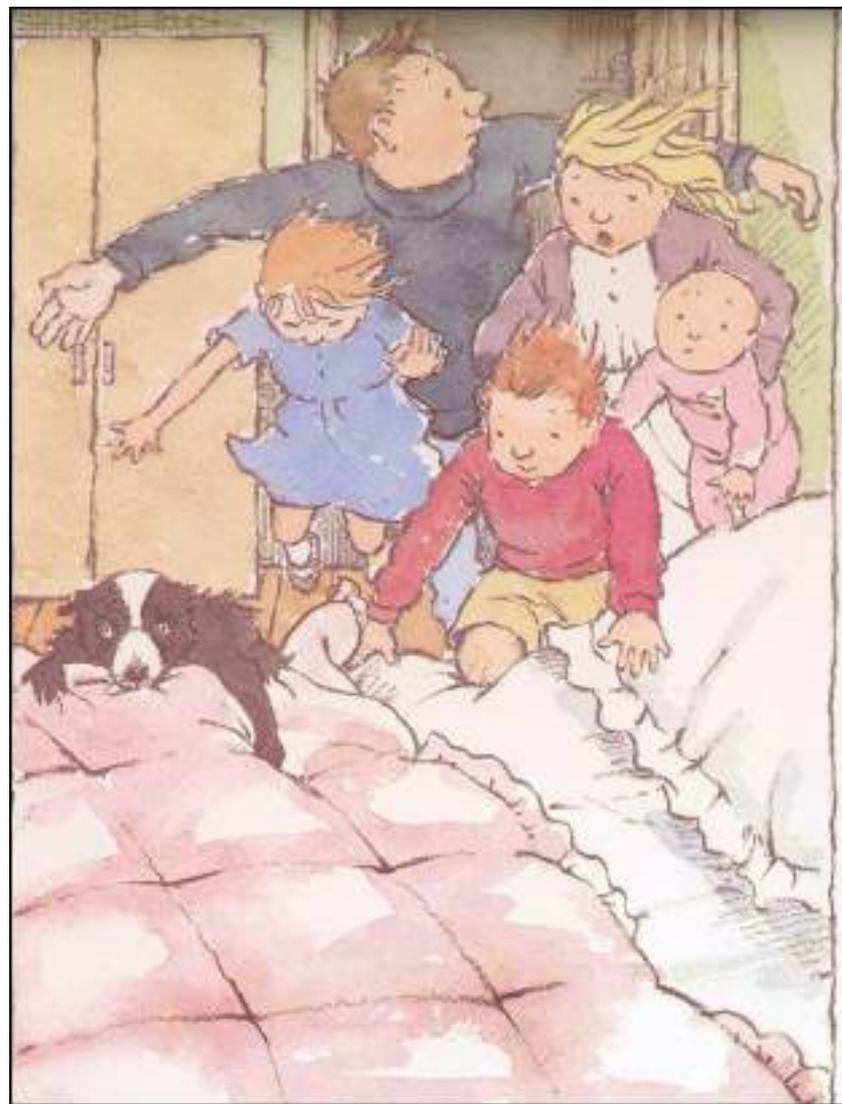
Llegar a la casa.
Abrir la puerta.
Subir las escaleras.



!Uyuyuyuy!
La puerta quedó abierta
Bajar las escaleras.



**Cerrar la puerta.
Subir nuevamente.
Entrar al cuarto.**



**Meterse a la cama,
bajo el cubrecama.**



¿Quién quiere salir a cazar un oso?







 HACIA UN PAÍS DE LECTORES

Vamos a cazar un oso es una versión de una canción popular inglesa. Cuatro niños salen con su padre a cazar un oso. Ninguno de ellos tiene miedo. Juntos, atraviesan un campo de altos pastos, un río profundo y frío, un bosque verde y oscuro, hasta que se asoman a una cueva estrecha y tenebrosa. "Tiqui, tiqui, tiqui, tac. ¿Qué es eso que está allí?"

Michael Rosen vive en Londres, Inglaterra. Es poeta, cuenta cuentos, locutor para la emisora de TV BBC y un prolífico autor de libros para niños. Pasa gran parte de su tiempo en colegios trabajando con niños. Es reconocido por "contar las cosas como son" en el lenguaje común que utilizan los niños.

Helen Oxenbury nació en la ciudad de Ipswich, Inglaterra. En 1990 recibió la prestigiosa medalla Kate Greenway por sus ilustraciones de *Alicia en el país de las maravillas* de Lewis Carroll. Es autora e ilustradora de varias series de libros para niños que han sido traducidas a muchos idiomas.



programa
 nacional de
 lectura

EDICIONES
ekaré



SECRETARÍA DE
 EDUCACIÓN
 PÚBLICA

SEP



COMISIÓN
 NACIONAL
 DE LIBROS
 DE TEXTO
 GRATUITOS